

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **FÜR DIE TRAKTOREN- HERSTELLER IST KLÉBER BEI DEN GÜRTELREIFEN DIE NR. 1**



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen?

Es zahlt sich aus:

## **Nur bei Kléber:**

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausrüstung bei den Traktoren-Herstellern.

**Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.  
Das Profil der Überlegenheit.**



**kléber**  
Experte für Traktoren-Reifen



Antriebsschema



**Bon für einen Prospekt  
MB 220**

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



**NEU**

**MB 220**

**sicher + preiswert. Optimale Körnerzerkleinerung.**

Wenn Sie einen preiswerten und robusten Häcksler brauchen: der neue Mais-Blitz MB 220 bietet Ihnen alle Vorteile eines modernen Mengele-Häckslers. Sämtliche Antriebe über Gelenkwellen und Ölbadgetriebe. Messerscheibe, Einzugswalzen und Mähscheiben werden so besonders verschleißarm angetrieben. Ohne Keilriemen, ohne Ketten. Also minimaler Wartungsaufwand. Exakter 5-mm-Häckselschnitt mit optimaler Körnerzerkleinerung. Dafür sorgt die 12-Messer-Scheibe mit nachgeschalteten Schlagleisten. Und die aggressive, drehbare Reibplatte im Mantelblech.

**MENGELE**

... die bessere Idee

**ROBERT FAVRE AG**

1530 Payerne, Telefon 037 / 6114 94

1284 E



**Jakob**

**das sichere Drahtseil**

**Jakob AG, 3555 Trubschachen**  
**Telefon 035 6 51 64**

Wer rechnet, wählt.

**HOWARD**

**Rotavator**



Wegen Umorganisation auf allen Lagermaschinen

**jetzt Aktionspreise!**

**Fragen Sie sofort an, es lohnt sich!**

(Gilt solange Vorrat) Nr. 86



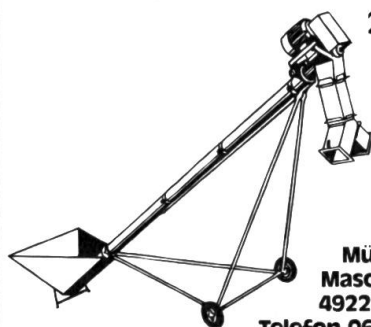
**AGRO-SERVICE**

**AGRO-SERVICE SA**  
 4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61



## Körner- und Mehlschnecken

Transport mit Schnecke,  
Vorteilhaft in Leistung und Preis.



25 Modelle in jeder  
gewünschten  
Länge nach dem  
Baukastenprinzip  
zusammengebaut.

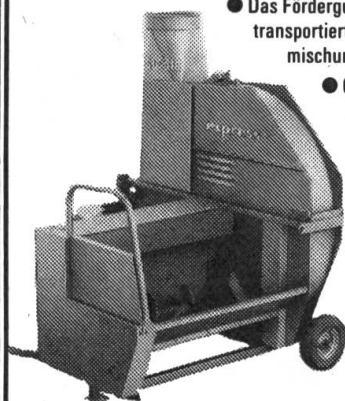
Mühlen- und  
Maschinenbau  
4922 Bützberg  
Telefon 063 43 15 35



## WILD - Express-Silbergebläse

Speziell für die Gras- und Maissilage entwickelt.

- Mit fest aufgebauter Dosierschnecke
- Futterschonender Betrieb dank grossem Wurfrad
- Das Fördergut wird praktisch ohne Luft transportiert, dadurch wird eine geringe Entmischung im Silo erzielt
- Geeignet für Silohöhen bis 18 m bei einer Förderleistung bis zu 80 t/Std.
- Antriebsvarianten: Elektro-Motor ab 10 PS, Zapfwellenantrieb sowie Winkelgetriebe für Antrieb von links oder rechts
- Für alle Betriebsgrössen geeignet



**WILD Express SG 310**,  
das ideale Silbergebläse für  
die bevorstehende Maiseinnte.

Josef Wild & Co.  
Maschinenfabrik  
9033 Untereggen Tel. (071) 96 19 11

Ihr Spezialist für: Verteiler, Gebläse, Belüftungen, Dosiermaschinen und Krananlagen

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

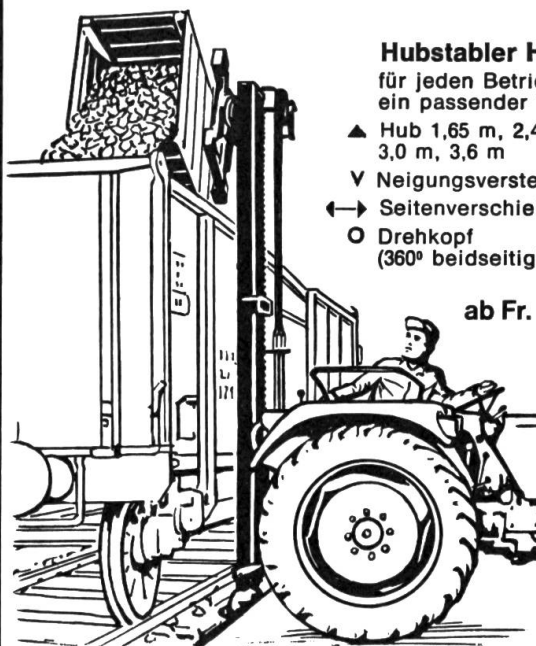
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

# HARUWY



**Hubstapler HARUWY**  
für jeden Betrieb  
ein passender Typ!

- ▲ Hub 1,65 m, 2,4 m, 3,0 m, 3,6 m
- ▼ Neigungsverstellung
- ↔ Seitenverschiebung
- Drehkopf (360° beidseitig)

ab Fr. 2050.-

Für Traktoren  
von 40-180 PS

**Tiefgrubber**  
in 3 Stärkekassen

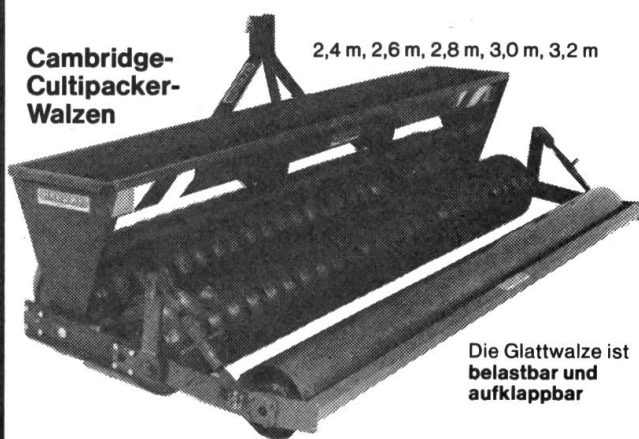


Typ V 80

Der Grubber, der keine tote Erde «heraufschafft»

**Cambridge-Cultipacker-Walzen**

2,4 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,0 m, 3,2 m



Die Glattwalze ist  
belastbar und  
aufklappbar

Die Walzen mit den grossen Belastungs- und  
Steinsammelmulden

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE	Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendinocourt	Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank	Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur	Tel. 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne



# KRONE

**kippen  
nicht  
um-  
kippen**



- KRONE-Kipper sind standfest  
(patentierte Zylinderaufhängung)
- KRONE-Kipper sind stabil  
(5 Jahre Garantie auf Chassis und Federung)
- KRONE-Kipper sind schön (und bleiben es)  
(Bordwände aus Alu, Stahl, Kubeholz)
- KRONE-Kipper sind preiswert  
(für jeden Betrieb die richtige Grösse)
- KRONE-Kipper sind noch mehr ...  
fragen Sie uns an

GVS



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
8207 Schaffhausen      Telefon 053 - 3 03 33

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschritt-  
lichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

## GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

## Das Fachinserat ins Fachblatt!

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie,  
Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage.  
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder  
Keilriemen.

### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und  
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.  
Keilriemen.

### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

# Vielseitig wie kein anderer



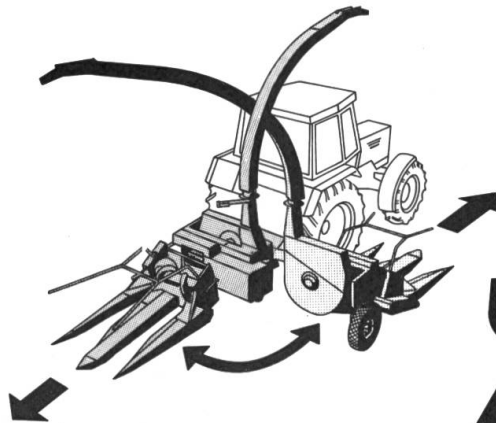
## SH 20

Der neue Hochleistungs-Scheibenrad-Feldhäcksler SH 20 von Mengele ist einzigartig in der Technik. Denn mit dem neuen SH 20 kann sowohl seitlich als auch am Heck angebaut gehäckselt werden. Mit Pick-up oder 2reihigem Maisgebiß.

Die weiteren Vorteile des Mengele SH 20:  
Robuster und einfacher Anbau. Verschleißloser Antrieb. Unübertroffene Häckselqualität. Hohe Durchsatzleistung. Super-Auswurfkraft. Hohe Standzeiten der Schneidelemente. Höhenbewegliche Vorsatzgeräte. Bequeme Bedienung. Einfache und schnelle Wartung.

Das alles macht den Mengele SH 20 zur Universalmaschine. Und somit zum wirtschaftlichen Feldhäcksler, auf den viele Landwirte gewartet haben.

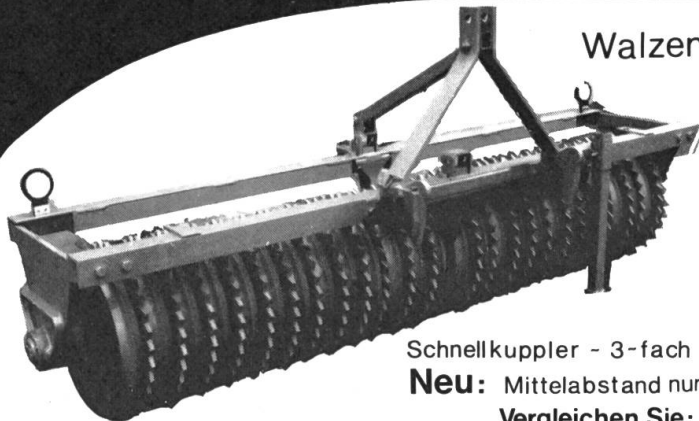
Mengele SH 20.  
Die bessere Idee.



**ROBERT FAVRE AG**  
1530 Payerne. Tel. 037/ 61 14 94

201

Mit **GOURDIN**  
*Walzen Sie gut!*



Walzen aller Arten von  
2m bis 12m

**CAMBRIDGE  
GLATT  
CROSSKILL  
NEOPACKER  
CULTIPACKER**

Schnellkuppler - 3-fach Lagerung - Standstütze

**Neu:** Mittelabstand nur 4 cm

Vergleichen Sie: Lagerø - Gewicht - Preis!

**Sailet + cie**

Import: **LANDMASCHINEN - 1252 MEINIER/GE** 022/ 50 24 24

#### REGIONALE HANDELSVERTRETER:

Gerber R.W. 5630 Muri AG Tel. 057 44 11 33 / 44 33 16

Kaiser A. 8500 Frauenfeld TG Tel. 054 21 29 40

Brülisauer J. 9451 Eichberg SG Tel. 071 75 36 26

LAG 3018 Bümpliz BE Tel. 031 56 12 01

Schaffner H. 4702 Oensingen SO Tel. 062 76 22 85

Stoll W.+ O. 8217 Wilchingen SH Tel. 053 6,22 34



# Jetzt täglich Vorführungen in Niederweningen

Ab sofort können Sie in Niederweningen jeden Morgen unsere FAHR-Maishäcksler im praktischen Einsatz selbst testen.  
Telefonische Voranmeldung erwünscht:  
01 857 22 11, intern 313.

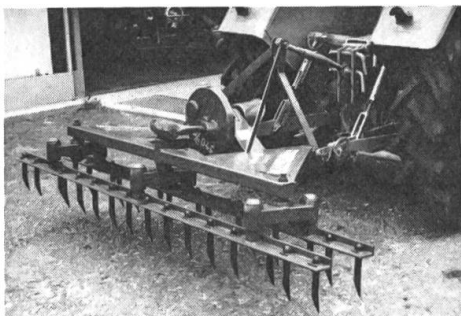
**Ein wichtiger Vorteil unserer Maishäcksler:**  
Sie eignen sich dank einfachster Umstellung ebenfalls ausgezeichnet für die tägliche Ernte von Grünmais.

**BUCHER-GUYER AG**  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 11

# BUCHER

## Weidner-Rüttelegge

Vor dem Kauf einer Rüttelegge schauen Sie sich erst die vieltausendfach, in weltweitem Einsatz verbreitete **Weidner-Rüttelegge** an, die bereits seit 1962 im Einsatz steht und auch in der ganzen Schweiz die meistgekauft ist. Arbeitsbreiten: 2.5, 3 oder 4 m. Lieferbar auch mit Krümmer.



Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte und Preisangaben oder kommen Sie zur Besichtigung.

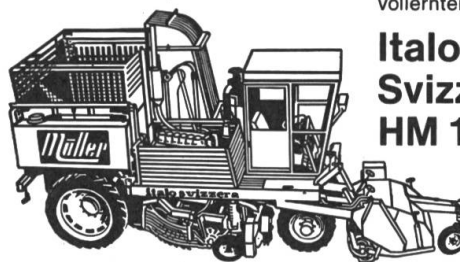
# STUDER

**Maschinen + Reparaturen AG**  
6030 Ebikon (beim Bahnhof)  
Telefon 041 - 33 44 22

## Rübenernte

Die selbstfahrenden  
Vollernter

**Italo-  
Svizzera  
HM 1100 ID**



mit hydrostatischem 4-Rad-Antrieb, haben sich bei hartem Lohnunternehmereinsatz in der Schweiz seit 1977 bewährt. Die schwierigen Boden- und Witterungsverhältnisse der Saison 1981/82 haben bewiesen, dass diese Rübensvollernter weit über dem Durchschnitt liegen. Die Unterhalts- und Reparaturkosten sind dabei erstaunlich niedrig.

**Der Zweireiher HM 2160** hat seine Bewährungsprobe in der Schweiz seit drei Jahren hervorragend bestanden.

Neuwertige Maschinen aus der ersten Selbstfahrer-Generation mit Garantie preisgünstig abzugeben.

# Müller

**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

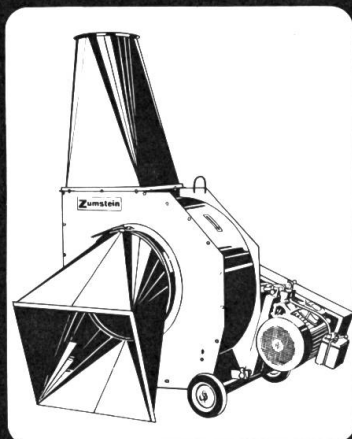
## Kredite für Vieh und landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen  
rasch und diskret  
seit 25 Jahren



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071 23 23 85

## Ansauggebläse



zusätzlich ausrüstbar mit Zubringerband und Dosiergerät

- grosse Auswahl von verschiedenen Modellen
- Antrieb ab 5,5 PS
- wahlweise mit elektr. Motor, Zapfwellenantrieb oder Benzinmotor
- für Heu, Welkheu, Maishäcksels, Rübenlaub, Rübenschnitzel und Grassilage
- verschiedene Einbaumöglichkeiten wie Schneidvorrichtung, Stroh-häckselseinsatz, usw.

*Zumi bürgt für Spitzenprodukte in der Fördertechnik*

**Zumstein AG**  
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

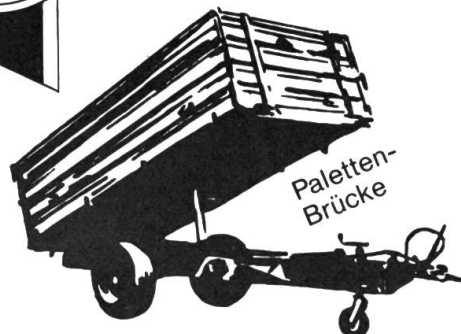
BON Nr. 20 für Prospekt Ansauggebläse

Adresse: \_\_\_\_\_



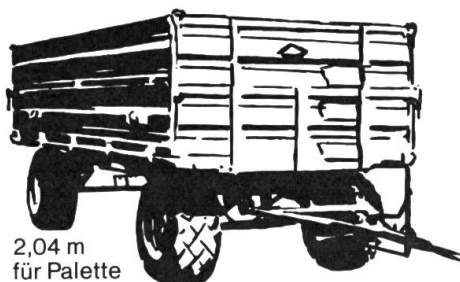
**Burgi bürgt nicht nur für Bestandteile. Burgi hat das grösste Bestandteillager von importierten Fahrzeugen (Hoffmann)**

Zweiachs-Dreiseitenkipper; Einachs-Tandem-Wagen mit und ohne Lenkachse.



## Einachs-Dreiseitenkipper

Typ Schweiz. Brücke: 4100 x 2004 x 500+500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin-Stahlgürtelreifen 12 x 18 Pilote- x Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



2,04 m  
für Palette

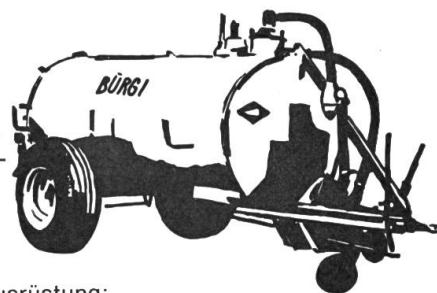
Auf Wunsch auch mit  
Aluminium-  
Seitenladen.

## Brückenwagen Typ Schweiz.

Brücke 5000 x 2004 x 500+500-mm-Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³. Ladehöhe zirka 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

## Druckfässer

Innen und aussen feuerverzinkt. Innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.



Preise mit Grundausrüstung:

2500 Liter Fr. 5980.-  
3000 Liter Fr. 6190.-

4000 Liter Fr. 7230.-  
5000 Liter Fr. 8790.-

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen LELY, Spatenpflüge, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sämaschinen Einzelkorn NODET, ROTINA und VICON, Düngerstreuer.



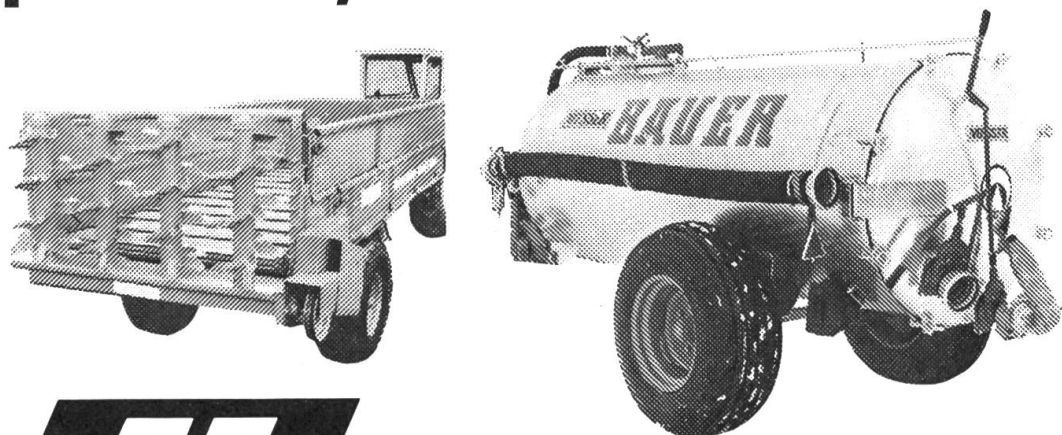
**Landmaschinen**  
**8547 Gachnang**  
**Tel. 054 - 55 21 81**



# MESSER

# Hofdünger

fest oder flüssig –  
preiswert, rationell verarbeiten!



## BAUER



- **Miststreuer:** Nutzlast 4 - 5 - 6 - 7 t mit 1- 2- oder 4-Walzenstreuwerk
- **Rationell nutzbar** durch Zusatzausrüstung für Rübenverlad, Korn- und Futtertransport.
- **Kalkstreu-Vorrichtung**  
6000 kg Nutzlast mit **Tandemachse!**
- **Vakuumfässer**  
2100 - 2600 - 3000 - 4000 - 5100 - 6000 l
- **Vakuum-Pumpfässer** ab 2600 l
- **Gülemixer** mit **spritzwasserfestem Elektromotor 7,5 oder 10 PS** (Schutzart IP 55), Getriebemotor 10 PS oder für Traktorantrieb.
- **Tauchschnidpumpen** 15 - 20 - 25 PS
- **Verregnungsanlagen** Schlauchwagen
  - Pumpen
  - Rohre für jedes Anwendungsproblem!

## Bekannte Qualität – preiswert

Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:  
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95  
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

# MESSER